

## THE CONGO QUESTION

### Decisions

At its 873rd meeting, on 13/14 July 1960, the Council decided to invite the representatives of Belgium and the Republic of the Congo to participate, without vote, in the discussion of the question.<sup>4</sup>

Subsequently, at meetings on this question held between August and December 1960, the Council decided<sup>5</sup> to invite the representatives of the following Member States to participate, without vote, in the discussion: Cameroun, Ethiopia, Ghana, Guinea, India, Indonesia, Liberia, Mali, Morocco, United Arab Republic, Yugoslavia.

### 143 (1960). Resolution of 14 July 1960

[S/4387]

*The Security Council,*

*Considering* the report of the Secretary-General<sup>6</sup> on a request for United Nations action in relation to the Republic of the Congo,

*Considering* the request for military assistance addressed to the Secretary-General by the President and the Prime Minister of the Republic of the Congo,<sup>7</sup>

1. *Calls upon* the Government of Belgium to withdraw its troops from the territory of the Republic of the Congo;

2. *Decides to authorize the Secretary-General to take the necessary steps*, in consultation with the Government of the Republic of the Congo, *to provide the Government with such military assistance as may be necessary* until, through the efforts of the Congolese Government with the technical assistance of the United Nations, *the national security forces may be able*, in the opinion of the Government, to meet fully their tasks;

3. *Requests* the Secretary-General to report to the Security Council as appropriate.

*Adopted at the 873rd meeting by 8 votes to none, with 3 abstentions (China, France, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).*

<sup>4</sup> The Council's decision was communicated immediately to the Government of the Republic of the Congo, whose representative took a place at the Council table on 20 July 1960, at the next meeting on this question (877th meeting).

<sup>5</sup> See in particular the 887th, 896th, 897th, 899th, 903rd, 906th, 913th, 914th and 916th meetings.

<sup>6</sup> *Official Records of the Security Council, Fifteenth Year, 873rd meeting, paras. 18-29.*

<sup>7</sup> *Ibid., Fifteenth Year, Supplement for July, August and September 1960, document S/4382.*

## LA QUESTION DU CONGO

### Décisions

A sa 873<sup>e</sup> séance, les 13/14 juillet 1960, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de la Belgique et de la République du Congo à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question<sup>4</sup>.

Ultérieurement, au cours de séances consacrées à l'examen de la question entre août et décembre 1960, le Conseil a décidé<sup>5</sup> d'inviter les représentants des Etats Membres ci-après à participer à la discussion, sans droit de vote: Cameroun, Ethiopie, Ghana, Guinée, Inde, Indonésie, Libéria, Mali, Maroc, République arabe unie, Yougoslavie.

### 143 (1960). Résolution du 14 juillet 1960

[S/4387]

*Le Conseil de sécurité,*

*Considérant* le rapport du Secrétaire général<sup>6</sup> sur la demande pour une action des Nations Unies concernant la République du Congo,

*Considérant* la demande d'assistance militaire adressée au Secrétaire général par le Président et le Premier Ministre de la République du Congo<sup>7</sup>,

1. *Fait appel* au Gouvernement belge pour qu'il retire ses troupes du territoire de la République du Congo;

2. *Décide* d'autoriser le Secrétaire général à prendre, en consultation avec le Gouvernement de la République du Congo, les mesures nécessaires en vue de fournir à ce gouvernement l'assistance militaire dont il a besoin, et ce jusqu'au moment où les forces nationales de sécurité, grâce aux efforts du Gouvernement congolais et avec l'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies, seront à même, de l'opinion de ce gouvernement, de remplir entièrement leurs tâches;

3. *Prie* le Secrétaire général de faire rapport au Conseil de sécurité lorsqu'il y aura lieu.

*Adoptée à la 873<sup>e</sup> séance par 8 voix contre zéro, avec 3 abstentions (Chine, France, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).*

<sup>4</sup> La décision du Conseil a été communiquée immédiatement au Gouvernement de la République du Congo; son représentant a pris place à la table du Conseil le 20 juillet 1960, lors de la séance suivante consacrée à l'examen de la question (877<sup>e</sup> séance).

<sup>5</sup> Voir notamment les 887<sup>e</sup>, 896<sup>e</sup>, 897<sup>e</sup>, 899<sup>e</sup>, 903<sup>e</sup>, 906<sup>e</sup>, 913<sup>e</sup>, 914<sup>e</sup> et 916<sup>e</sup> séances.

<sup>6</sup> *Documents officiels du Conseil de sécurité, quinzième année, 873<sup>e</sup> séance, par. 18 à 29.*

<sup>7</sup> *Ibid., quinzième année, Supplément de juillet, août et septembre 1960, document S/4382.*

145 (1960). Resolution of 22 July 1960

[S/4405]

*The Security Council,*

*Having considered* the first report of the Secretary-General<sup>8</sup> on the implementation of Security Council resolution 143 (1960) of 14 July 1960,

*Appreciating* the work of the Secretary-General and the support so readily and so speedily given to him by all Member States invited by him to give assistance,

*Noting* that, as stated by the Secretary-General, the arrival of the troops of the United Nations Force in Leopoldville has already had a salutary effect,

*Recognizing* that an urgent need still exists to continue and to increase such efforts,

*Considering* that the complete restoration of law and order in the Republic of the Congo would effectively contribute to the maintenance of international peace and security,

*Recognizing* that the Security Council recommended<sup>9</sup> the admission of the Republic of the Congo to membership in the United Nations as a unit,

1. *Calls upon* the Government of Belgium to implement speedily Security Council resolution 143 (1960) on the withdrawal of its troops and authorizes the Secretary-General to take all necessary action to this effect;

2. *Requests* all States to refrain from any action which might tend to impede the restoration of law and order and the exercise by the Government of the Congo of its authority and also to refrain from any action which might undermine the territorial integrity and the political independence of the Republic of the Congo;

3. *Commends* the Secretary-General for the prompt action he has taken to carry out resolution 143 (1960) and for his first report;

4. *Invites* the specialized agencies of the United Nations to render to the Secretary-General such assistance as he may require;

5. *Requests* the Secretary-General to report further to the Security Council as appropriate.

*Adopted unanimously at the 879th meeting.*

146 (1960). Resolution of 9 August 1960

[S/4426]

*The Security Council,*

*Recalling* its resolution 145 (1960) of 22 July 1960, *inter alia* calling upon the Government of Belgium to implement speedily Security Council resolution 143 (1960)

<sup>8</sup> *Ibid.*, documents S/4389 and Add.1-3.

<sup>9</sup> See resolution 142 (1960) of 7 July 1960.

145 (1960). Résolution du 22 juillet 1960

[S/4405]

*Le Conseil de sécurité,*

*Ayant considéré* le premier rapport du Secrétaire général<sup>8</sup> sur la mise en application de la résolution 143 (1960) du Conseil de sécurité, en date du 14 juillet 1960,

*Exprimant son appréciation* du travail accompli par le Secrétaire général et de l'appui que tous les Etats Membres qu'il avait invités à lui prêter leur concours lui ont apporté si diligemment et si rapidement,

*Notant* que, comme le Secrétaire général l'a déclaré, l'arrivée des troupes de la Force des Nations Unies à Léopoldville a déjà eu un effet salutaire,

*Reconnaissant* qu'il reste urgent de poursuivre et d'intensifier ces efforts,

*Considérant* que le plein rétablissement de l'ordre public dans la République du Congo contribuerait efficacement au maintien de la paix et de la sécurité internationales,

*Reconnaissant* que le Conseil de sécurité a recommandé<sup>9</sup> d'admettre la République du Congo à l'Organisation des Nations Unies en tant qu'entité,

1. *Invite* le Gouvernement belge à mettre rapidement en application la résolution 143 (1960) du Conseil de sécurité touchant le retrait de ses troupes, et autorise le Secrétaire général à prendre à cet effet toutes les mesures nécessaires;

2. *Prie* tous les Etats de s'abstenir de toute action qui pourrait tendre à empêcher le rétablissement de l'ordre public et l'exercice de son autorité par le Gouvernement congolais, et aussi de s'abstenir de toute action qui pourrait saper l'intégrité territoriale et l'indépendance politique de la République du Congo;

3. *Félicite* le Secrétaire général de la promptitude avec laquelle il a donné suite à la résolution 143 (1960) et de son premier rapport;

4. *Invite* les institutions spécialisées des Nations Unies à fournir au Secrétaire général l'assistance qu'il pourra demander;

5. *Prie* le Secrétaire général de faire à nouveau rapport au Conseil de sécurité lorsqu'il y aura lieu.

*Adoptée à l'unanimité à la 879<sup>e</sup> séance.*

146 (1960). Résolution du 9 août 1960

[S/4426]

*Le Conseil de sécurité,*

*Rappelant* sa résolution 145 (1960) du 22 juillet 1960 par laquelle, notamment, il invitait le Gouvernement belge à mettre rapidement en application la résolution

<sup>8</sup> *Ibid.*, documents S/4389 et Add.1 à 3.

<sup>9</sup> Voir résolution 142 (1960) du 7 juillet 1960.

of 14 July 1960 on the withdrawal of its troops and authorizing the Secretary-General to take all necessary action to this effect,

*Having noted* the second report of the Secretary-General<sup>10</sup> on the implementation of the aforesaid two resolutions and his statement before the Council,<sup>11</sup>

*Having considered* the statements made by the representatives of Belgium and the Republic of the Congo to the Council at this meeting,<sup>12</sup>

*Noting with satisfaction* the progress made by the United Nations in carrying out the Security Council resolutions in respect of the territory of the Republic of the Congo other than the province of Katanga,

*Noting however* that the United Nations had been prevented from implementing the aforesaid resolutions in the province of Katanga although it was ready, and in fact attempted, to do so,

*Recognizing* that the withdrawal of Belgian troops from the province of Katanga will be a positive contribution to and essential for the proper implementation of the Council's resolutions,

1. *Confirms* the authority given to the Secretary-General by Security Council resolutions 143 (1960) and 145 (1960) and requests him to continue to carry out the responsibility placed on him thereby;

2. *Calls upon* the Government of Belgium to withdraw immediately its troops from the province of Katanga under speedy modalities determined by the Secretary-General and to assist in every possible way the implementation of the Council's resolutions;

3. *Declares* that the entry of the United Nations Force into the province of Katanga is necessary for the full implementation of the present resolution;

4. *Reaffirms* that the United Nations Force in the Congo will not be a party to or in any way intervene in or be used to influence the outcome of any internal conflict, constitutional or otherwise;

5. *Calls upon* all Member States, in accordance with Articles 25 and 49 of the Charter of the United Nations, to accept and carry out the decisions of the Security Council and to afford mutual assistance in carrying out measures decided upon by the Council;

6. *Requests* the Secretary-General to implement the present resolution and to report further to the Security Council as appropriate.

*Adopted at the 886th meeting by 9 votes to none, with 2 abstentions (France, Italy).*

<sup>10</sup> *Official Records of the Security Council, Fifteenth Year, Supplement for July, August and September 1960, documents S/4417 and Add.1/Rev.1 and Add.2.*

<sup>11</sup> *Ibid., Fifteenth Year, 884th meeting, paras. 10-35.*

<sup>12</sup> The meeting referred to is the 885th meeting, held on 8 August 1960, at which the draft resolution was submitted.

143 (1960) du Conseil de sécurité, en date du 14 juillet 1960, sur le retrait de ses troupes et autorisait le Secrétaire général à mener à cet effet l'action nécessaire,

*Ayant pris note* du deuxième rapport du Secrétaire général<sup>10</sup> sur la mise en application des deux résolutions susmentionnées ainsi que de la déclaration qu'il a faite au Conseil<sup>11</sup>,

*Ayant considéré* les déclarations faites par les représentants de la Belgique et de la République du Congo au Conseil au cours de la présente séance<sup>12</sup>,

*Notant avec satisfaction* les progrès accomplis par l'Organisation des Nations Unies dans la mise en œuvre des résolutions du Conseil de sécurité pour ce qui est du territoire de la République du Congo autre que la province du Katanga,

*Notant toutefois* que l'Organisation des Nations Unies a été empêchée de mettre en application lesdites résolutions dans la province du Katanga bien qu'elle ait été prête à le faire et ait, en fait, essayé de le faire,

*Reconnaissant* que le retrait des troupes belges de la province du Katanga sera une contribution positive et essentielle à la mise en œuvre appropriée des résolutions du Conseil,

1. *Confirme* l'autorité donnée au Secrétaire général par les résolutions 143 (1960) et 145 (1960) du Conseil de sécurité et le prie de continuer à s'acquitter de la responsabilité qui lui a été ainsi conférée;

2. *Invite* le Gouvernement belge à retirer immédiatement ses troupes de la province du Katanga selon de prompts modalités fixées par le Secrétaire général et à aider de toutes les façons possibles à la mise en application des résolutions du Conseil;

3. *Déclare* que l'entrée de la Force des Nations Unies dans la province du Katanga est nécessaire à la pleine mise en application de la présente résolution;

4. *Réaffirme* que la Force des Nations Unies au Congo ne sera partie à aucun conflit interne, constitutionnel ou autre, qu'elle n'interviendra en aucune façon dans un tel conflit ou ne sera pas utilisée pour en influencer l'issue;

5. *Invite* tous les Etats Membres, conformément aux Articles 25 et 49 de la Charte des Nations Unies, à accepter et à exécuter les décisions du Conseil de sécurité et à s'offrir mutuellement assistance dans l'exécution des mesures décidées par le Conseil;

6. *Prie* le Secrétaire général de mettre en application la présente résolution et de faire à nouveau rapport au Conseil de sécurité lorsqu'il y aura lieu.

*Adoptée à la 886<sup>e</sup> séance par 9 voix contre zéro, avec 2 abstentions (France, Italie).*

<sup>10</sup> *Documents officiels du Conseil de sécurité, quinzième année, Supplément de juillet, août et septembre 1960, documents S/4417 et Add.1/Rev.1 et Add.2.*

<sup>11</sup> *Ibid., quinzième année, 884<sup>e</sup> séance, par. 10 à 35.*

<sup>12</sup> Il s'agit de la 885<sup>e</sup> séance, tenue le 8 août 1960, au cours de laquelle le texte, sous forme de projet de résolution, a été présenté.

At its 933rd meeting, on 13 February 1961, following the announcement of the death of Mr. Lumumba, the Council decided, under rule 33, paragraph 3, of the provisional rules of procedure, to adjourn the meeting for forty-eight hours.

*Adopted by 10 votes to 1 (Liberia).*

## 161 (1961). Resolution of 21 February 1961

[S/4741]

A

*The Security Council,*

*Having considered* the situation in the Congo,

*Having learnt with deep regret* of the announcement of the killing of the Congolese leaders, Mr. Patrice Lumumba, Mr. Maurice Mpolo and Mr. Joseph Okito,

*Deeply concerned* at the grave repercussions of these crimes and the danger of widespread civil war and bloodshed in the Congo and the threat to international peace and security,

*Noting* the report of the Secretary-General's Special Representative, dated 12 February 1961,<sup>3</sup> bringing to light the development of a serious civil war situation and preparations therefor,

1. *Urges* that the United Nations take immediately all appropriate measures to prevent the occurrence of civil war in the Congo, including arrangements for cease-fires, the halting of all military operations, the prevention of clashes, and the use of force, if necessary, in the last resort;

2. *Urges* that measures be taken for the immediate withdrawal and evacuation from the Congo of all Belgian and other foreign military and paramilitary personnel and political advisers not under the United Nations Command, and mercenaries;

3. *Calls upon* all States to take immediate and energetic measures to prevent the departure of such personnel for the Congo from their territories, and for the denial of transit and other facilities to them;

4. *Decides* that an immediate and impartial investigation be held in order to ascertain the circumstances of the death of Mr. Lumumba and his colleagues and that the perpetrators of these crimes be punished;

5. *Reaffirms* Security Council resolutions 143 (1960) of 14 July 1960, 145 (1960) of 22 July 1960 and 146 (1960) of 9 August 1960 and General Assembly resolution 1474 (ES-IV) of 20 September 1960 and reminds all States of their obligations under these resolutions.

<sup>3</sup> *Official Records of the Security Council, Sixteenth Year, Supplement for January, February and March 1961, document S/4691.*

A sa 933<sup>e</sup> séance, le 13 février 1961, le Conseil, après avoir appris la mort de M. Lumumba, a décidé, conformément à l'alinéa c de l'article 33 de son règlement intérieur provisoire, d'ajourner la séance au surlendemain.

*Adoptée par 10 voix contre une (Libéria).*

## 161 (1961). Résolution du 21 février 1961

[S/4741]

A

*Le Conseil de sécurité,*

*Ayant examiné* la situation au Congo,

*Ayant appris avec un profond regret* la nouvelle du meurtre des dirigeants congolais, M. Patrice Lumumba, M. Maurice Mpolo et M. Joseph Okito,

*Profondément préoccupé* par les graves répercussions de ces crimes et par le risque d'une guerre civile et d'effusions de sang généralisées au Congo, ainsi que par la menace à la paix et à la sécurité internationales,

*Notant* le rapport du représentant spécial du Secrétaire général, daté du 12 février 1961<sup>3</sup>, qui expose l'apparition d'une grave situation de guerre civile et les préparatifs faits à cette fin,

1. *Demande instamment* que les Nations Unies prennent immédiatement toutes mesures appropriées pour empêcher le déclenchement d'une guerre civile au Congo, notamment des dispositions concernant des cessez-le-feu, la cessation de toutes opérations militaires, la prévention de combats et le recours à la force, si besoin est, en dernier ressort;

2. *Demande instamment* que des mesures soient prises pour le retrait et l'évacuation immédiate du Congo de tous les personnels militaire et paramilitaire et conseillers politiques belges et d'autres nationalités ne relevant pas du Commandement des Nations Unies, ainsi que des mercenaires;

3. *Prie* tous les Etats de prendre immédiatement des mesures énergiques pour empêcher sur leur territoire le départ de ces personnels pour le Congo et leur refuser le passage et autres facilités;

4. *Décide* qu'une enquête impartiale aura lieu immédiatement en vue de déterminer les circonstances de la mort de M. Lumumba et de ses collègues et que les auteurs de ces crimes seront châtiés;

5. *Réaffirme* les résolutions 143 (1960), 145 (1960) et 146 (1960) du Conseil de sécurité, en date des 14 juillet, 22 juillet et 9 août 1960, et la résolution 1474 (ES-IV) de l'Assemblée générale, en date du 20 septembre 1960, et rappelle à tous les Etats leurs obligations aux termes de ces résolutions.

<sup>3</sup> *Documents officiels du Conseil de sécurité, seizième année, Supplément de janvier, février et mars 1961, document S/4691.*

**B***The Security Council,*

*Gravely concerned* at the continuing deterioration of the situation in the Congo and at the prevalence of conditions which seriously imperil peace and order and the unity and territorial integrity of the Congo, and threaten international peace and security,

*Noting with deep regret and concern* the systematic violations of human rights and fundamental freedoms and the general absence of the rule of law in the Congo,

*Recognizing* the imperative necessity for the restoration of parliamentary institutions in the Congo in accordance with the fundamental law of the country, so that the will of the people should be reflected through the freely elected Parliament,

*Convinced* that the solution of the problem of the Congo lies in the hands of the Congolese people themselves without any interference from outside, and that there can be no solution without conciliation,

*Convinced further* that the imposition of any solution, including the formation of any government not based on genuine conciliation, would, far from settling any issues, greatly enhance the dangers of conflict within the Congo and the threat to international peace and security,

1. *Urges* the convening of the Parliament and the taking of necessary protective measures in that connexion;

2. *Urges* that Congolese armed units and personnel should be reorganized and brought under discipline and control, and arrangements made on impartial and equitable bases to that end and with a view to the elimination of any possibility of interference by such units and personnel in the political life of the Congo;

3. *Calls upon* all States to extend their full co-operation and assistance, and to take such measures as may be necessary on their part, for the implementation of the present resolution.

*Adopted at the 942nd meeting by 9 votes to none, with 2 abstentions (France, Union of Soviet Socialist Republics).*

**169 (1961). Resolution of 24 November 1961**

[S/5002]

*The Security Council,*

*Recalling* its resolutions 143 (1960) of 14 July 1960, 145 (1960) of 22 July 1960, 146 (1960) of 9 August 1960 and 161 (1961) of 21 February 1961,

*Recalling further* General Assembly resolutions 1474 (ES-IV), 1592 (XV), 1599 (XV), 1600 (XV) and 1601 (XV),

**B***Le Conseil de sécurité,*

*Gravement préoccupé* par la détérioration continue de la situation au Congo et par l'existence de conditions qui mettent gravement en danger la paix et l'ordre, ainsi que l'unité et l'intégrité territoriale du Congo, et menacent la paix et la sécurité internationales,

*Notant avec un regret et un souci profonds* les violations systématiques des droits de l'homme et des libertés fondamentales et l'absence générale de légalité au Congo,

*Reconnaissant* la nécessité impérieuse de restaurer les institutions parlementaires au Congo conformément à la Loi fondamentale du pays, de façon que la volonté de la population se reflète par l'intermédiaire du Parlement librement élu,

*Convaincu* que la solution du problème du Congo est entre les mains du peuple congolais lui-même, à l'abri de toute ingérence de l'extérieur, et qu'il ne peut y avoir de solution sans conciliation,

*Convaincu en outre* que toute solution imposée, y compris la formation de tout gouvernement ne résultant pas d'une conciliation véritable, loin de régler aucun problème, augmenterait grandement les dangers de conflit à l'intérieur du Congo et la menace à la paix et à la sécurité internationales,

1. *Demande instamment* la convocation du Parlement et l'adoption des mesures de protection nécessaires à cet égard;

2. *Demande instamment* que les unités et le personnel armés congolais soient réorganisés et soumis à une discipline et à un contrôle et que des dispositions soient prises sur des bases impartiales et équitables à cette fin et en vue d'éliminer toute possibilité d'ingérence de ces unités et de ce personnel dans la vie politique du Congo;

3. *Prie* tous les Etats de prêter leur coopération et leur assistance entières et de prendre les mesures qui peuvent être nécessaires de leur part, en vue de l'exécution de la présente résolution.

*Adoptée à la 942<sup>e</sup> séance par 9 voix contre zéro, avec 2 abstentions (France, Union des Républiques socialistes soviétiques).*

**169 (1961). Résolution du 24 novembre 1961**

[S/5002]

*Le Conseil de sécurité,*

*Rappelant* ses résolutions 143 (1960) du 14 juillet 1960, 145 (1960) du 22 juillet 1960, 146 (1960) du 9 août (1960) et 161 (1961) du 21 février 1961,

*Rappelant en outre* les résolutions 1474 (ES-IV), 1592 (XV), 1599 (XV), 1600 (XV) et 1601 (XV) de l'Assemblée générale,



*Reaffirming* the policies and purposes of the United Nations with respect to the Congo (Leopoldville) as set out in the aforesaid resolutions, namely:

(a) To maintain the territorial integrity and the political independence of the Republic of the Congo,

(b) To assist the Central Government of the Congo in the restoration and maintenance of law and order,

(c) To prevent the occurrence of civil war in the Congo,

(d) To secure the immediate withdrawal and evacuation from the Congo of all foreign military, paramilitary and advisory personnel not under the United Nations Command, and all mercenaries,

(e) To render technical assistance,

*Welcoming* the restoration of the national Parliament of the Congo in accordance with the *Loi fondamentale* and the consequent formation of a Central Government on 2 August 1961,

*Deploring* all armed action in opposition to the authority of the Government of the Republic of the Congo, specifically secessionist activities and armed action now being carried on by the provincial administration of Katanga with the aid of external resources and foreign mercenaries, and *completely rejecting* the claim that Katanga is "a sovereign independent nation",

*Noting with deep regret* the recent and past actions of violence against United Nations personnel,

*Recognizing* the Government of the Republic of the Congo as exclusively responsible for the conduct of the external affairs of the Congo,

*Bearing in mind* the imperative necessity for speedy and effective action to implement fully the policies and purposes of the United Nations in the Congo to end the unfortunate plight of the Congolese people, necessary in the interests both of world peace and international co-operation and of the stability and progress of Africa as a whole,

1. *Strongly deprecates* the secessionist activities illegally carried out by the provincial administration of Katanga with the aid of external resources and manned by foreign mercenaries;

2. *Further deprecates* the armed action against United Nations forces and personnel in the pursuit of such activities;

3. *Insists* that such activities shall cease forthwith, and *calls upon* all concerned to desist therefrom;

4. *Authorizes* the Secretary-General to take vigorous action, including the use of the requisite measure of force, if necessary, for the immediate apprehension, detention pending legal action and/or deportation of all foreign military and paramilitary personnel and political advisers not under the United Nations Command, and mercenaries, as laid down in paragraph 2

*Réaffirmant* les principes et les buts de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne le Congo (Leopoldville), tels qu'ils sont énoncés dans lesdites résolutions, à savoir:

a) Maintenir l'intégrité territoriale et l'indépendance politique de la République du Congo,

b) Aider le Gouvernement central du Congo à rétablir et maintenir l'ordre public,

c) Empêcher le déclenchement d'une guerre civile au Congo,

d) Assurer le retrait et l'évacuation immédiate du Congo de tous les personnels militaire et paramilitaire et conseillers étrangers ne relevant pas du Commandement des Nations Unies, ainsi que de tous les mercenaires,

e) Fournir une assistance technique,

*Notant avec satisfaction* le rétablissement du Parlement national du Congo conformément à la *Loi fondamentale* et la formation d'un gouvernement central, le 2 août 1961, qui y a fait suite,

*Déplorant* toute action armée menée contre l'autorité du Gouvernement de la République du Congo, en particulier les activités sécessionnistes et l'action armée qui sont actuellement menées par l'administration provinciale du Katanga avec l'aide de ressources de l'extérieur et de mercenaires étrangers, et *rejetant entièrement* l'allégation selon laquelle le Katanga serait une « nation souveraine indépendante »,

*Notant avec un profond regret* les actes de violence commis ces derniers temps et antérieurement contre le personnel des Nations Unies,

*Reconnaissant* le Gouvernement de la République du Congo comme la seule autorité chargée de la conduite des affaires extérieures du Congo,

*Tenant compte* de l'impérieuse nécessité d'une action rapide et efficace pour appliquer pleinement les principes et les buts de l'Organisation des Nations Unies au Congo afin de mettre un terme aux difficultés qui assaillent le peuple congolais, action qui est nécessaire dans l'intérêt tant de la paix mondiale et de la coopération internationale que de la stabilité et du progrès de l'ensemble de l'Afrique,

1. *Réprouve énergiquement* les activités sécessionnistes illégalement menées par l'administration provinciale du Katanga avec l'appui de ressources de l'extérieur et secondées par des mercenaires étrangers;

2. *Réprouve en outre* l'action armée menée, dans l'accomplissement desdites activités, contre les forces et le personnel de l'Organisation des Nations Unies;

3. *Souligne* que lesdites activités doivent cesser immédiatement et *demande* à tous les intéressés d'y renoncer;

4. *Autorise* le Secrétaire général à entreprendre une action vigoureuse, y compris, le cas échéant, l'emploi de la force dans la mesure requise, pour faire immédiatement appréhender, placer en détention dans l'attente de poursuites légales ou expulser tous les personnels militaire et paramilitaire et conseillers politiques étrangers ne relevant pas du Commandement des Nations

of Security Council resolution 161 A (1961) of 21 February 1961;

5. *Further requests* the Secretary-General to take all necessary measures to prevent the entry or return of such elements under whatever guise, and also of arms, equipment or other material in support of such activities;

6. *Requests* all States to refrain from the supply of arms, equipment or other material which could be used for warlike purposes, and to take the necessary measures to prevent their nationals from doing the same, and also to deny transportation and transit facilities for such supplies across their territories, except in accordance with the decisions, policies and purposes of the United Nations;

7. *Calls upon* all Member States to refrain from promoting, condoning, or giving support by acts of omission or commission, directly or indirectly, to activities against the United Nations often resulting in armed hostilities against the United Nations forces and personnel;

8. *Declares* that all secessionist activities against the Republic of the Congo are contrary to the *Loi fondamentale* and Security Council decisions and specifically *demand*s that such activities which are now taking place in Katanga shall cease forthwith;

9. *Declares* full and firm support for the Central Government of the Congo and the determination to assist that Government, in accordance with the decisions of the United Nations, to maintain law and order and national integrity, to provide technical assistance and to implement those decisions;

10. *Urges* all Member States to lend their support, according to their national procedures, to the Central Government of the Republic of the Congo, in conformity with the Charter and the decisions of the United Nations;

11. *Requests* all Member States to refrain from any action which may directly or indirectly impede the policies and purposes of the United Nations in the Congo and is contrary to its decisions and the general purposes of the Charter.

*Adopted at the 982nd meeting by 9 votes to none, with 2 abstentions (France, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).*

Unies, ainsi que les mercenaires, visés au paragraphe 2 de la résolution 161 A (1961) adoptée par le Conseil de sécurité le 21 février 1961;

5. *Prie* en outre le Secrétaire général de prendre toutes les mesures nécessaires pour empêcher l'entrée ou le retour de ces éléments sous quelque couvert que ce soit, ainsi que d'armes, équipement ou autre matériel destinés à appuyer lesdites activités;

6. *Prie* tous les Etats de s'abstenir de fournir des armes, équipement ou autre matériel susceptibles d'être utilisés à des fins bellicistes, et de prendre les mesures nécessaires pour empêcher leurs ressortissants de fournir lesdites armes, ledit équipement ou ledit matériel, et les prie aussi de refuser de transporter ou de laisser passer en transit lesdites fournitures sur leur territoire, si ce n'est conformément aux décisions, principes et buts de l'Organisation des Nations Unies;

7. *Invite* tous les Etats Membres à s'abstenir de favoriser, tolérer ou appuyer par action ou omission, directement ou indirectement, des activités dirigées contre l'Organisation des Nations Unies qui aboutissent souvent à des hostilités armées contre les forces et le personnel de l'Organisation;

8. *Déclare* que toutes les activités sécessionnistes dirigées contre la République du Congo sont contraires à la Loi fondamentale et aux décisions du Conseil de sécurité et *exige* expressément que les activités de cette nature actuellement menées au Katanga cessent immédiatement;

9. *Affirme* son plein et ferme appui au Gouvernement central du Congo et sa résolution d'aider ce gouvernement, conformément aux décisions de l'Organisation des Nations Unies, à maintenir l'ordre public et l'intégrité nationale, de fournir une assistance technique et d'exécuter lesdites décisions;

10. *Demande instamment* à tous les Etats Membres de prêter leur appui, conformément à leurs procédures internes, au Gouvernement central de la République du Congo, en conformité de la Charte et des décisions de l'Organisation des Nations Unies;

11. *Prie* tous les Etats Membres de s'abstenir de toute action qui risque directement ou indirectement de faire obstacle aux principes et aux buts de l'Organisation des Nations Unies au Congo et est contraire à ses décisions et aux buts généraux de la Charte.

*Adoptée à la 982<sup>e</sup> séance par 9 voix contre zéro, avec 2 abstentions (France, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).*